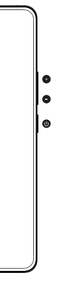
realme

Quick Guide

RMX5131



61280401652 V0.1

English

Greetings from realme mobile

This guide briefly show you how to use the phone and its important functions. For more and detailed information of the phone and user guidance, please visit: www.realme.com/global/support.

Warning

- Do not place the phone or battery near or inside heating equipment, cooking equipments, high pressure vessels (such as microwave ovens, induction cooker, electric oven, heater, pressure cooker, water heater, gas stove, etc.) to prevent the battery overheating which may lead to an explosion.
- When charging, please place the device in an environment that has a normal room temperature and good ventilation. It is recommended to charge the device in an environment with temperature ranging from 5°C–35°C.
- Back cover can't be removed.

How to reboot the phone

Press and hold the Power Button and Volume Up Button at the same time until the realme boot animation is displayed to reboot the phone.

How to Transfer Old Mobile Content to a New Mobile

If your old phone is realme/OPPO/OnePlus phone, please open the "Clone Phone" and follow the prompts. If your old phone is other Android devices, please open the "Clone Phone" on your new phone and follow the prompts. If your old phone is iPhone, please scan the QR code on the right to download "Clone Phone" and follow the prompts.

iPhone

Radio Waves Specifications

This device is capable of operation in following frequency ranges and maximum transmission power(radiated and/or conducted) limits, the availability of which may vary depending on different network, country or region.

GSM 850MHz/900MHz: 33.3dBm; 1800MHz: 30.8dBm; 1900MHz: 30.3dBm;
WCDMA Band 1/8: 25dBm; Band 2/4/5/6/19: 24.8dBm;
LTE FDD Band 1: 25.5dBm; Band 2/20/28: 24.8dBm; Band 3/4/5/18/19/26/66: 25.3dBm; Band 32: // Band 7: 24.5dBm; Band 8/12/13/17: 25dBm;
LTE TDD Band 38/41: 25.5dBm; Band 40: 24.8dBm; Band 42/43/48: 24.3dBm;
5G NR: n1/n2/n3/n5/n7/n8/n20/n26/n28/n38/n40/n41/n66: 24.8dBm; n77: 24.7dBm; n78: 26.7dBm;
Bluetooth: 17dBm;
2.4G WiFi: 20dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 23dBm; 5250 - 5350MHz: 20dBm;
5470 - 5725MHz: 20dBm; 5725 - 5850MHz: 14dBm;
NFC: 13.56MHz: 42dBμA/m @10m

Specification

Main screen parameter	17.27cm(6.8")	SAR Values	0.998 W/kg(Head) 1.191 W/kg(Body) 2.892 W/kg(Limbs)
Battery (Rechargeable Lithium-ion Battery)	6840mAh/26.07Wh(Min) 7000mAh/26.67Wh(Typ)		

Note: The SAR values above are the highest values reported for this device.

Standard accessories

1 Phone, 1 USB data cable, 1 Safety Guide, 1 Quick Guide, 1 SIM Ejector Tool, 1 Protective Case.

Español

Bienvenido a realme mobile

Esta guía le muestra brevemente cómo usar el teléfono y sus funciones importantes. Para obtener información más detallada sobre el teléfono y la guía del usuario, visite: www.realme.com/es/support.

Advertencia

- No coloque el teléfono o la batería cerca o dentro de equipos de calefacción, electrodomésticos (microondas, cocinas de cualquier tipo, hornos de cualquier tipo o calefactores etc.), menaje de cocina (ollas a presión etc.), para evitar que la batería se sobrecaliente y/o provoque daños en su dispositivo.
- Al cargar el dispositivo, colóquelo en un entorno que tenga una temperatura ambiente y ventilación normales. Es recomendable que el dispositivo sea cargado en un entorno con una temperatura que oscile entre 5 °C y 35 °C.
- La carcasa trasera no es extraíble.

Cómo forzar el reinicio del teléfono

Mantenga presionados los botones de Encendido y Vol (+) hasta que aparezca la animación de inicio de realme para forzar el reinicio del teléfono.

Cómo transfiero el contenido de un móvil antiguo a uno nuevo

Si tu antiguo teléfono es un realme/OPPO/OnePlus, abre "Clonar teléfono" y sigue las instrucciones. Si tu antiguo teléfono es otro dispositivo Android, abre "Clonar teléfono" en tu nuevo teléfono y sigue las instrucciones. Si tu antiguo teléfono es un iPhone, escanea el código QR de la derecha para descargar "Clonar teléfono" y sigue las instrucciones.

iPhone

Especificaciones de ondas de radio

Este dispositivo puede funcionar en los siguientes rangos de frecuencia y límites máximos de potencia de transmisión (radiada o conducida). Su disponibilidad puede variar en función de la red, el país o la región.

GSM 850MHz/900MHz: 33.3dBm; 1800MHz: 30.8dBm; 1900MHz: 30.3dBm;
WCDMA Band 1/8: 25dBm; Band 2/4/5/6/19: 24.8dBm;
LTE FDD Band 1: 25.5dBm; Band 2/20/28: 24.8dBm; Band 3/4/5/18/19/26/66: 25.3dBm; Band 32: // Band 7: 24.5dBm; Band 8/12/13/17: 25dBm;
LTE TDD Band 38/41: 25.5dBm; Band 40: 24.8dBm; Band 42/43/48: 24.3dBm;
5G NR: n1/n2/n3/n5/n7/n8/n20/n26/n28/n38/n40/n41/n66: 24.8dBm; n77: 24.7dBm; n78: 26.7dBm;
Bluetooth: 17dBm;
2,4G WiFi: 20dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 23dBm; 5250 - 5350MHz: 20dBm;
5470 - 5725MHz: 20dBm; 5725 - 5850MHz: 14dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Especificaciones técnicas

Tamaño de la pantalla	6,8 Pulgadas	Valores SAR	0,998 W/kg(Cabeza) 1,191 W/kg(Cuerpo)
Batería	6840mAh/26,07Wh(Mín) 7000mAh/26,67Wh(Typ)		

Nota: Los valores de SAR anteriores son los mayores registrados para este dispositivo.

Accesorios incluidos

1 Teléfono, 1 Cable USB, 1 Guía de seguridad, 1 Guía rápida,
1 Herramienta de extracción de tarjeta SIM, 1 Funda protectora.

Deutsch

Grüße von realme mobile

Diese Anleitung zeigt Ihnen kurz, wie Sie das Telefon und seine wichtigen Funktionen verwenden. Weitere und detailliertere Informationen zum Telefon und zur Benutzerführung finden Sie unter: www.realme.com/global/support.

Achtung!

- Das Telefon und den Akku nicht in der Nähe von Heizgeräten, Kochgeräten oder Hochdruckbehältern (wie Mikrowellengeräte, Induktionskochfelder, Elektroherde, Heizkörper, Schnellkochtöpfe, Boiler oder Gasherde) und nicht in oder auf solchen Geräten ablegen, um eine Überhitzung und mögliche Explosion des Akkus zu verhindern.
- Lass die Gerätetür beim Sitz nur in normal temperierten und gut durchlüfteten Bereichen laden! Es wird empfohlen, das Gerät bei Temperaturen zwischen5 °C und 35 °C zu laden.
- Die Gehäuserückseite ist nicht abnehmbar.

So starten Sie das Telefon neu

Halten Sie die Einschalttaste und die Taste zur Erhöhung der Lautstärke gleichzeitig gedrückt, bis die realme-Start-Animation zum Neustarten des Telefons angezeigt wird.

Übertragen der Inhalte eines früheren Telefons zum neuen Telefon

Wenn es sich bei Ihrem früheren Telefon um ein Modell von realme/OPPO/OnePlus handelt, öffnen Sie "Telefon klonen" und befolgen Sie die angezeigten Anweisungen. Wenn es sich bei Ihrem früheren Telefon um ein anderes Android-Gerät handelt, öffnen Sie die Funktion "Telefon klonen" auf dem neuen Telefon und befolgen Sie die angezeigten Anweisungen. Wenn es sich bei Ihrem früheren Telefon um ein iPhone handelt, scannen Sie den QR-Code auf der rechten Seite, um "Telefon klonen" herunterzuladen, und befolgen Sie die angezeigten Anweisungen.

iPhone

Funkwellen spezifikationen

Dieses Gerät ist für den Betrieb in den folgenden Frequenzbereichen und mit den folgenden maximalen Übertragungsleistungen (Strahlungs-/Leitungsleistung) geeignet, deren Verfügbarkeit je nach Netz, Land oder Region variieren kann.

GSM 850MHz/900MHz: 33,3dBm; 1800MHz: 30,8dBm; 1900MHz: 30,3dBm;
WCDMA Band 1/8: 25dBm; Band 2/4/5/6/19: 24,8dBm;
LTE FDD Band 1: 25,5dBm; Band 2/20/28: 24,8dBm; Band 3/4/5/18/19/26/66: 25,3dBm; Band 32: / Band 7: 24,5dBm; Band 8/12/13/17: 25dBm;
LTE TDD Band 38/41: 25,5dBm; Band 40: 24,8dBm; Band 42/43/48: 24,3dBm;
5G NR: n1/n2/n3/n5/n7/n8/n20/n26/n28/n38/n40/n41/n66: 24,8dBm; n77: 24,7dBm; n78: 26,7dBm;
Bluetooth: 17dBm;
2,4G WiFi: 20dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 23dBm; 5250 - 5350MHz: 20dBm;
5470 - 5725MHz: 20dBm; 5725 - 5850MHz: 14dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Leistungsparameter

Bildschirmparameter	17,27cm(6,8 Zoll)	SAR-Werte	0,998 W/kg (Kopf) 1,191 W/kg (Körper)
Batterie (Wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku)	6840mAh/26,07Wh(Min) 7000mAh/26,67Wh(Typ)		

Hinweis: Die oben genannten SAR-Werte sind die höchsten Werte, die für dieses Gerät gemeldet wurden.

Standard-Zubehör

1 Telefon, 1 SIM-Auswerfer, 1 USB-Datenkabel, 1 Sicherheitsanleitung,
1 Kurzanleitung, 1 Schutzhülle.

Français

realme mobile vous souhaite la bienvenue

Ce guide vous montre brièvement comment utiliser le téléphone et ses fonctions importantes. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le téléphone et des conseils d'utilisation, veuillez visiter: www.realme.com/fr/support.

Avertissement

- Ne placez pas le téléphone ou la batterie à proximité d'équipements de chauffage, de cuisson, de récipients à haute pression (comme un four à micro-ondes, une plaque à induction, un four électrique, un radiateur, un autocuiseur, un chauffe-eau, une cuisinière à gaz, etc.) ni à l'intérieur de ces derniers pour éviter la surchauffe de la batterie qui pourrait provoquer une explosion.
- Lors du chargement, placez l'appareil dans une pièce à température ambiante et parfaitement aérée. Il est recommandé de mettre l'appareil en charge dans un environnement dont la température est comprise entre 5 °C et 35 °C.
- Il n'est pas possible d'enlever le couvercle arrière.

Comment redémarrer le téléphone

Maintenez les boutons de marche/arrêt et d'augmentation de volume enfoncés simultanément jusqu'à ce que l'animation de démarrage realme s'affiche pour redémarrer le téléphone.

Comment transférer le contenu d'un ancien téléphone portable vers un nouveau

Si votre ancien téléphone est un téléphone realme/OPPO/OnePlus, ouvrir « Clone Phone » et suivez les instructions. Si votre ancien téléphone est un autre appareil Android, ouvrez « Clone Phone » sur votre nouveau téléphone et suivez les instructions. Si votre ancien téléphone est un iPhone, scannez le code QR à droite pour télécharger « Clone Phone », puis suivez les instructions.

iPhone

Spécifications concernant les ondes radio

Cet appareil est capable de fonctionner dans les gammes de fréquences et les limites de puissance de transmission maximale (rayonnée et/ou conduite) suivantes, dont la disponibilité peut varier en fonction du réseau, du pays ou de la région.

GSM 850MHz/900MHz: 33,3dBm; 1800MHz: 30,8dBm; 1900MHz: 30,3dBm;
WCDMA Band 1/8: 25dBm; Band 2/4/5/6/19: 24,8dBm;
LTE FDD Band 1: 25,5dBm; Band 2/20/28: 24,8dBm; Band 3/4/5/18/19/26/66: 25,3dBm; Band 32: / Band 7: 24,5dBm; Band 8/12/13/17: 25dBm;
LTE TDD Band 38/41: 25,5dBm; Band 40: 24,8dBm; Band 42/43/48: 24,3dBm;
5G NR: n1/n2/n3/n5/n7/n8/n20/n26/n28/n38/n40/n41/n66: 24,8dBm; n77: 24,7dBm; n78: 26,7dBm;
Bluetooth: 17dBm;
2,4G WiFi: 20dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 23dBm; 5250 - 5350MHz: 20dBm;
5470 - 5725MHz: 20dBm; 5725 - 5850MHz: 14dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Paramètres de fonctionnement

Taille de l'écran principal	6,8 pouces	Valeurs DAS	DAS tête (0,998 W/kg) DAS tronc (1,191 W/kg) DAS membres (2,892 W/kg)
Batterie	6840mAh/26,07Wh(Min) 7000mAh/26,67Wh(Typ)		

Remarque: Les valeurs DAS sont les valeurs les plus élevées signalées pour cet appareil.

Accessoires standards

1 Téléphone, 1 Outil d'éjection SIM, 1 Câble de données USB, 1 Guide de sécurité, 1 Guide rapide, 1 Coque de protection.

Magyar

Üdvözli Önt a realme mobiltelefon

Ez az útmutató bemutatja a telefon használatát és fontos funkcióit. A telefon és a felhasználói útmutatásról további és részletes információkért kérjük látogasson: www.realme.com/global/support.

Figyelmeztetés

- A telefont vagy az akkumulátort ne helyezze fűtőberendezésre vagy annak közelébe, főzőeszköz használatos berendezésbe, nagynyomású edénybe (pl. mikrohullámú sütőbe, indukciós tűzhelyre, elektromos sütőbe, mélysütő eszközre, nagynyomású kuktába, vízmelegítőbe, gáztűzhelyre stb.), hogy az akkumulátor túlmelegedjen és esetleg felrobbanását.
- Töltés közben helyezze a készüléket normál szobahőmérsékletű és jó szellőzést biztosító helyre. Ajánlott az eszközt olyan helyen tölteni, ahol a hőmérséklet 5 °C és 35 °C között van.
- A hátsó fedelet nem lehet leszerelni.

A telefon újraindítása

Tartsa lenyomva egyszerre a Bekapcsoló és a Hangerő növelése gombot, amíg a realme bekapcsolási animációja meg nem jelenik a készülék újra indításakor.

A régi mobiltelefonon tárolt tartalom átvitele egy új mobiltelefonra

Ha a régi telefon realme/OPPO/OnePlus telefon, kérjük, nyissa meg a "Telefonklónozás" alkalmazást, és kövesse az utasításokat. Ha a régi telefon más Android eszközök, kérjük, nyissa meg a "Telefonklónozás" alkalmazást az új telefonon, és kövesse az utasításokat. Ha a régi telefon iPhone, kérjük, olvassa be a jobb oldalon található QR-kódot, hogy letöltse a "Telefonklónozás" alkalmazást, majd kövesse az utasításokat.

iPhone

A rádióhullámok specifikációi

Ez az eszköz az alábbi frekvenciatartományokban és maximális (sugárzott és/vagy vezetett) átviteli teljesítményhatárokon képes működni, amelyek elérhetősége hálózatonként, országonként vagy régiónként változhat.

GSM 850MHz/900MHz: 33,3dBm; 1800MHz: 30,8dBm; 1900MHz: 30,3dBm;
WCDMA Band 1/8: 25dBm; Band 2/4/5/6/19: 24,8dBm;
LTE FDD Band 1: 25,5dBm; Band 2/20/28: 24,8dBm; Band 3/4/5/18/19/26/66: 25,3dBm; Band 32: / Band 7: 24,5dBm; Band 8/12/13/17: 25dBm;
LTE TDD Band 38/41: 25,5dBm; Band 40: 24,8dBm; Band 42/43/48: 24,3dBm;
5G NR: n1/n2/n3/n5/n7/n8/n20/n26/n28/n38/n40/n41/n66: 24,8dBm; n77: 24,7dBm; n78: 26,7dBm;
Bluetooth: 17dBm;
2,4G WiFi: 20dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 23dBm; 5250 - 5350MHz: 20dBm;
5470 - 5725MHz: 20dBm; 5725 - 5850MHz: 14dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Specifikáció

Fő kijelző paraméterei	17,27cm(6,8")	SAR értékek	0,998 W/kg(Fej) 1,191 W/kg(Test)
Akkumulátor	6840mAh/26,07Wh(Min) 7000mAh/26,67Wh(Typ)		

Megjegyzés: A fenti SAR-értékek az eszközzel jelentett legmagasabb értékek.

Szokásos tartozékok

1 telefon, 1 USB-adatkábel, 1 biztonsági útmutató, 1 gyors útmutató, 1 SIM-eltávolító eszköz, 1 védőtok.

Čeština

Zdravíme z realme mobile

Tato příručka stručně ukazuje, jak používat telefon a jeho důležité funkce. Podrobnější informace o telefonu a pokyny pro uživatele naleznete na adrese: www.realme.com/cz/support.

Varování

- Neumisťujte telefon nebo baterii do blízkosti nebo uvnitř topných zařízení, kuchyňských zařízení, vysokotlakých nádob (jako jsou mikrovlnné trouby, indukční sporák, elektrická trouba, ohřívač, tlakový hrnec, ohřívač vody, plynový sporák atd.), Aby nedošlo k poškození baterie přehřátí, které může vést k výbuchu.
- Při nabíjení umístěte zařízení do prostředí s normální pokojovou teplotou a dobrým větráním. Doporučuje se nabíjet zařízení v prostředí s teplotou od 5 °C do 35 °C.
- Zadní kryt nelze odstranit.

Jak restartovat telefon

Stiskněte a podržte současně vypínač a tlačítko pro zvýšení hlasitosti doba, po kterou se zobrazí animace spuštění realme, aby se telefon restartoval.

Jak přenést obsah starého mobilního telefonu do telefonu nového

Pokud jste dopoused používali telefon značky realme/OPPO/OnePlus, otevřete aplikaci "Výměna telefonu" a postupujte podle pokynů. Pokud jste dopoused používali jiné zařízení se systémem Android, otevřete v novém telefonu aplikaci "Výměna telefonu" a postupujte podle pokynů. Pokud jste dopoused používali iPhone, přečtěte QR kód uvedený napravo, stáhněte si aplikaci "Výměna telefonu" a postupujte podle pokynů.

iPhone

Specifikace rádiových vln

Toto zařízení dokáže pracovat v následujících frekvenčních pásmech a s maximálními limitními vysílacího výkonu (vyzařovaného a/alebo vedeného), jejichž dostupnost se může lišit v závislosti od sítě, krajiny alebo regionu.

GSM 850MHz/900MHz: 33,3dBm; 1800MHz: 30,8dBm; 1900MHz: 30,3dBm;
WCDMA Band 1/8: 25dBm; Band 2/4/5/6/19: 24,8dBm;
LTE FDD Band 1: 25,5dBm; Band 2/20/28: 24,8dBm; Band 3/4/5/18/19/26/66: 25,3dBm; Band 32: / Band 7: 24,5dBm; Band 8/12/13/17: 25dBm;
LTE TDD Band 38/41: 25,5dBm; Band 40: 24,8dBm; Band 42/43/48: 24,3dBm;
5G NR: n1/n2/n3/n5/n7/n8/n20/n26/n28/n38/n40/n41/n66: 24,8dBm; n77: 24,7dBm; n78: 26,7dBm;
Bluetooth: 17dBm;
2,4G WiFi: 20dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 23dBm; 5250 - 5350MHz: 20dBm;
5470 - 5725MHz: 20dBm; 5725 - 5850MHz: 14dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Specifikácia

Veľkosť obrazovky	17,27cm(6,8")	SAR hodnoty	0,998 W/kg(Hlava) 1,191 W/kg(Telo)
Batéria	6840mAh/26,07Wh(Min) 7000mAh/26,67Wh(Typ)		

Poznámka: Vyššie uvedené hodnoty SAR sú najvyššie hodnoty hlásené pre toto zariadenie.

Štandardné príslušenstvo

1 telefón, 1 USB dátový kábel, 1 bezpečnostná príručka, 1 stručná príručka, 1 nástroj na vysunutie SIM karty, 1 ochranné puzdro.

Slovenčina

Vita vás telefón realme

Táto príručka vám stručne ukáže, ako používať telefón a jeho dôležité funkcie. Ďalšie a podrobné informácie o telefóne a návod na používanie nájdete na adrese: www.realme.com/global/support.

Upozornenie

- Telefón ani batériu neumiestňujte do blízkosti alebo do vnútra vykurovacích zariadení, zariadení na varenie, vysokotlakových nádob (ako sú mikrovlnné rúry, indukčné varič, elektrické rúry, ohrievače, tlakové hrnce, ohrievače vody, plynové sporáky atď.), aby ste zabránili prehriatiu batérie, čo môže viesť k výbuchu.
- Pri nabíjaní umiestnite zariadenie do prostredia s normálnou izbovou teplotou a dobrým vetraním. Doporučuje se nabíjet zařízení v prostředí s teplotou od 5 °C do 35 °C.
- Zadný kryt sa nedá odstrániť.

Ako reštartovať telefón

Na reštartovanie telefónu stlačte a súčasne podržte tlačidlo napájania a tlačidlo zvýšenia hlasitosti zmiešna hlasitosti, kým sa nezobrazí bootovacia animácia realme.

Ako preniesť obsah zo starého do nového mobilného telefónu

Ak je váš starý telefón značky realme/OPPO/OnePlus, spustite aplikáciu "Klonovanie telefónu" a postupujte podľa pokynov. Ak je váš starý telefón iné zariadenie so systémom Android, v novom telefóne spustite aplikáciu "Klonovanie telefónu" a postupujte podľa pokynov. Ak je váš starý telefón iPhone, naskenujte kód QR vpravo, stiahnite si aplikáciu "Klonovanie telefónu" a postupujte podľa pokynov.

iPhone

Špecifikácie rádiových vĺn

Toto zariadenie dokáže pracovať v následujúcich frekvenčných pásmach a s maximálnymi limitmi vysielacieho výkonu (vyžarovaného a/alebo vedeného), ktorých dostupnosť sa môže líšiť v závislosti od siete, krajiny alebo regiónu.

GSM 850MHz/900MHz: 33,3dBm; 1800MHz: 30,8dBm; 1900MHz: 30,3dBm;
WCDMA Band 1/8: 25dBm; Band 2/4/5/6/19: 24,8dBm;
LTE FDD Band 1: 25,5dBm; Band 2/20/28: 24,8dBm; Band 3/4/5/18/19/26/66: 25,3dBm; Band 32: / Band 7: 24,5dBm; Band 8/12/13/17: 25dBm;
LTE TDD Band 38/41: 25,5dBm; Band 40: 24,8dBm; Band 42/43/48: 24,3dBm;
5G NR: n1/n2/n3/n5/n7/n8/n20/n26/n28/n38/n40/n41/n66: 24,8dBm; n77: 24,7dBm; n78: 26,7dBm;
Bluetooth: 17dBm;
2,4G WiFi: 20dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 23dBm; 5250 - 5350MHz: 20dBm;
5470 - 5725MHz: 20dBm; 5725 - 5850MHz: 14dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Špecifikácia

Veľkosť obrazovky	17,27cm(6,8")	SAR hodnoty	0,998 W/kg(Hlava) 1,191 W/kg(Telo)
Batéria	6840mAh/26,07Wh(Min) 7000mAh/26,67Wh(Typ)		

Poznámka: Vyššie uvedené hodnoty SAR sú najvyššie hodnoty hlásené pre toto zariadenie.

Štandardné príslušenstvo

1 telefón, 1 USB dátový kábel, 1 bezpečnostná príručka, 1 stručná príručka, 1 nástroj na vysunutie SIM karty, 1 ochranné puzdro.

Български

Поздравления от realme mobile

Това наръчник описва използването на телефона и най-важните му функции. За повече информация за телефона можете да посетите и официалния сайт на realme, моля посетете: www.realme.com/global/support.

Предупреждение

- Не поставяйте телефона и батерията близо до или във топлинното оборудване, уреди за готвене, съдове под високо налягане (като микровълнова фурна, индукционна готварска печка, електрическа фурна, нагревател, тенджера под налягане, бойлер, газов котлон и пр.), защото това може да доведе до прегряване на батерията и експлозия.
- Използвайте оригиналните зарядно устройство, кабел за данни и батерия. Неодобрени зарядни устройства, кабели за данни и батерии, които не са сертифицирани от производителя, могат да доведат до токов удар, пожар, експлозия и други опасности.
- Задният капак не се сваля.
- Когато зареждате, оставете телефона в среда с нормална стайна температура и добра вентилация. Препоръчително е телефонът да се зарежда в среда с температура 5°C-35°.

Как да рестартирате телефона

Натиснете и задръжте едновременно бутона за включване и бутона за увеличаване на силата на звука, докато не се появи анимацията за зареждане на realme.

Как да прехвърлите съдържанието на стария си телефон в новия

Ако вашият стар телефон е realme/OPPO/OnePlus, моля, отворете „Клониране на телефона" и следвайте подканите. Ако старият ви телефон е друго Устройства с Android, моля, отворете „Клониране на телефона" на новия си телефон и следвайте подканите. Ако вашият стар телефон е iPhone, моля, сканирайте QR кода вдясно, за да изтеглите „Клониране на телефона" и следвайте подканите.

iPhone

Спецификации на радио вълните

Това устройство може да работи в следните честотни диапазони и граници на максималната мощност на предаване (излъчена и/или проведена), чиято наличност може да варира в зависимост от различната мрежа, държава или регион.

GSM 850MHz/900MHz: 33,3dBm; 1800MHz: 30,8dBm; 1900MHz: 30,3dBm;
WCDMA Band 1/8: 25dBm; Band 2/4/5/6/19: 24,8dBm;
LTE FDD Band 1: 25,5dBm; Band 2/20/28: 24,8dBm; Band 3/4/5/18/19/26/66: 25,3dBm; Band 32: // Band 7: 24,5dBm; Band 8/12/13/17: 25dBm;
LTE TDD Band 38/41: 25,5dBm; Band 40: 24,8dBm; Band 42/43/48: 24,3dBm;
5G NR: n1/n2/n3/n5/n7/n8/n20/n26/n28/n38/n40/n41/n66: 24,8dBm; n77: 24,7dBm; n78: 26,7dBm;
Bluetooth: 17dBm;
2,4G WiFi: 20dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 23dBm; 5250 - 5350MHz: 20dBm;
5470 - 5725MHz: 20dBm; 5725 - 5850MHz: 14dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Спецификация

Главен параметър на екрана	17,27cm(6,8")	SAR Values	0,998 W/kg(Head) 1,191 W/kg(Body)
Батерия	6840mAh/26,07Wh(мин.) 7000mAh/26,67Wh(Typ)		

Забележка: Стойностите на SAR по-горе са най-високите отчетени стойности за това устройство.

Стандартни принадлежности

1 телефон, 1 USB кабел за данни, 1 наръчник за безопасност,
1 бързо наръчник, 1 инструмент за изваждане на SIM картата,
1 предпазен калъф

Italiano

realme mobile ti dà il benvenuto

Questa guida mostra brevemente come utilizzare il telefono e le sue importanti funzioni. Per informazioni più dettagliate sul telefono e per la guida dell'utente, visitare: www.realme.com/it/support.

Avvertenza

- Non posizionare il telefono o la batteria all'interno o vicino a fonti di calore, apparecchi da cucina, recipienti a pressione (come forni a microonde, caldaie, pentole a gas, ecc.) Evitare il surriscaldamento della batteria in quanto può provocare esplosioni.
- Durante la ricarica sistemare il dispositivo in un luogo a temperatura ambiente e con una buona ventilazione. Si consiglia di caricare il dispositivo in ambiente con una temperatura compresa tra 5°C e 35°C.
- La parte posteriore non può essere smontata.

Come riavviare il telefono

Tenere premuti contemporaneamente il pulsante di accensione e del volume fino a quando non apparirà l'animazione realme per il riavvio del telefono.

Come trasferire il contenuto del vecchio telefono a un nuovo telefono

Se il vecchio dispositivo è un telefono realme/OPPO/OnePlus, apri "Clona telefono" e segui le istruzioni. Se il tuo telefono Android diverso, apri "Clona telefono" sul nuovo telefono e segui le istruzioni. Trattandosi di un iPhone, scansiona il codice QR a destra per scaricare "Clona telefono" e segui le istruzioni.

iPhone

Specifiche delle onde radio

Dieses Gerät ist für den Betrieb in den folgenden Frequenzbereichen und mit den folgenden maximalen Übertragungsleistungen (Strahlungs-/Leitungsleistung) geeignet, deren Verfügbarkeit je nach Netz, Land oder Region variieren kann.

GSM 850MHz/900MHz: 33,3dBm; 1800MHz: 30,8dBm; 1900MHz: 30,3dBm;
WCDMA Band 1/8: 25dBm; Band 2/4/5/6/19: 24,8dBm;
LTE FDD Band 1: 25,5dBm; Band 2/20/28: 24,8dBm; Band 3/4/5/18/19/26/66: 25,3dBm; Band 32: // Band 7: 24,5dBm; Band 8/12/13/17: 25dBm;
LTE TDD Band 38/41: 25,5dBm; Band 40: 24,8dBm; Band 42/43/48: 24,3dBm;
5G NR: n1/n2/n3/n5/n7/n8/n20/n26/n28/n38/n40/n41/n66: 24,8dBm; n77: 24,7dBm; n78: 26,7dBm;
Bluetooth: 17dBm;
2,4G WiFi: 20dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 23dBm; 5250 - 5350MHz: 20dBm;
5470 - 5725MHz: 20dBm; 5725 - 5850MHz: 14dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Parametri prestazioni

Parametri Schermo	6,8 pollici	Valori SAR	0,998 W/kg(Testa) 1,191 W/kg(Corpo)
Batteria	6840mAh/26,07Wh(Min) 7000mAh/26,67Wh(Typ)		

Nota: I valori SAR riportati sono i valori più alti per il dispositivo.

Accessori standard

1 telefono, 1 Cavo Dati USB, 1 strumento di espulsione SIM, 1 guida di sicurezza, 1 guida rapida, 1 custodia protettiva.

Nederlands

Welkom bij realme mobile

In deze handleiding wordt in het kort uitgelegd hoe u de telefoon en zijn belangrijke functies gebruikt. Ga voor meer en gedetailleerde informatie over de telefoon en gebruikersbegeleiding naar: www.realme.com/global/support.

Waarschuwing

- Plaats de telefoon of de accu niet in de buurt van, of in verwarmingstoestellen, kookapparatuur, hogedrukketels (magnetron, inductiekookplaat, elektrische oven, verwarming, snelkookpan, waterkoker, gasfornuis, enzovoort) om te voorkomen dat de accu oververhit raakt, waardoor explosiegevaar kan ontstaan.
- Plaats het apparaat bij het opladen in een omgeving met een normale kamertemperatuur en goede ventilatie. Het is aanbevolen om het apparaat op te laden in een omgeving met een temperatuur tussen 5°C en 35°C.
- De achterkant kan niet worden verwijderd.

De telefoon opnieuw opstarten

Als u de telefoon opnieuw wilt opstarten, moet u de aan/uit-knop en de knop waarmee u het volume harder kunt zetten, gelijktijdig indrukken tot de realme-opstartanimatie op het display verschijnt.

Hoe u oude mobiele content kunt overzetten naar een nieuwe mobiele telefoon

Als uw oude telefoon een realme/OPPO/OnePlus telefoon is, open dan "Telefoon klonen" en volg de aanwijzingen. Als uw oude telefoon een ander Android-apparaat is, open dan "Telefoon klonen" op uw nieuwe telefoon en volg de aanwijzingen. Als uw oude telefoon een iPhone is, scan dan de QR-code aan de rechterkant om "Telefoon klonen" te downloaden en volg de aanwijzingen.

iPhone

Specificaties radiogolven

Dit apparaat is geschikt om te werken binnen de volgende frequentiebereiken en maximale zendvermogens (uitgestraald en/of via geleiding), waarvan de beschikbaarheid kan variëren afhankelijk van het netwerk, het land of de regio.

GSM 850MHz/900MHz: 33,3dBm; 1800MHz: 30,8dBm; 1900MHz: 30,3dBm;
WCDMA Band 1/8: 25dBm; Band 2/4/5/6/19: 24,8dBm;
LTE FDD Band 1: 25,5dBm; Band 2/20/28: 24,8dBm; Band 3/4/5/18/19/26/66: 25,3dBm; Band 32: / Band 7: 24,5dBm; Band 8/12/13/17: 25dBm;
LTE TDD Band 38/41: 25,5dBm; Band 40: 24,8dBm; Band 42/43/48: 24,3dBm;
5G NR: n1/n2/n3/n5/n7/n8/n20/n26/n28/n38/n40/n41/n66: 24,8dBm; n77: 24,7dBm; n78: 26,7dBm;
Bluetooth: 17dBm;
2,4G WiFi: 20dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 23dBm; 5250 - 5350MHz: 20dBm;
5470 - 5725MHz: 20dBm; 5725 - 5850MHz: 14dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Specificaties

Schermafmetingen	17,27cm(6,8")	Specifieke absorptiesnelheid (SAR)	0,998 W/kg(Hoofd) 1,191 W/kg(Lichaam)
Accu	6840mAh/26,07Wh(Min) 7000mAh/26,67Wh(Typ)		

Opmerking: de SAR-waarden hierboven zijn de maximale waarden die voor dit apparaat zijn gerapporteerd.

Standaard accessoires

1 telefoon, 1 usb-datakabel, 1 veiligheidsgids, 1 beknopte handleiding,
1 sim-uitwerpgereedschap, 1 beschermende hoes.

Polski

Pozdrowienia od firmy realme

W tej instrukcji pokrótce opisano, jak korzystać z telefonu i jego ważnych funkcji. Więcej i szczegółowe informacje dotyczące telefonu i instrukcji obsługi użytkownika można znaleźć na stronie: www.realme.com/pl/support.

Ostrzeżenie

- Nie należy umieszczać telefonu ani baterii w pobliżu lub wewnątrz urządzeń grzewczych, urządzeń do gotowania lub urządzeń wysokociśnieniowych (takich jak kuchenki mikrofalowe, kuchenki indukcyjne, kuchenki elektryczne, grzejniki, szybkowary, grzejniki wodne, kuchenki gazowe itp.), aby zapobiec przegrzaniu baterii, które może doprowadzić do wybuchu.
- Podczas ładowania urządzenie należy umieścić w miejscu o normalnej temperaturze pokojowej i dobrej wentylacji. Zaleca się ładowanie urządzenia w środowisku o temperaturze od 5°C do 35°C.
- Pokrywy tylnej nie można zdjąć.

Ponowne uruchomienie telefonu

Aby ponownie uruchomić telefon, jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania oraz przycisk zwiększania głośności do czasu wyświetlenia animacji rozruchowej realme.

Jak przenieść zawartość starego telefonu komórkowego do nowego telefonu?

Jeśli twój stary telefon to realme/OPPO/OnePlus, otwórz "Klonowanie telefonu" i postępuj zgodnie z instrukcjami. Jeśli twój stary telefon to inne urządzenie z systemem Android, otwórz "Klonowanie telefonu" na swoim nowym telefonie i postępuj zgodnie z instrukcjami. Jeśli twój stary telefon to iPhone, zeskanuj kod QR po prawej stronie, aby pobrać "Klonowanie telefonu" i postępuj zgodnie z instrukcjami.

iPhone

Specyfikacja dotycząca fal radiowych

To urządzenie może działać w następujących zakresach częstotliwości i maksymalnej mocy transmisji (promieniowanej i/lub przewodzonej), których dostępność może się różnić w zależności od sieci, kraju lub regionu.

GSM 850MHz/900MHz: 33,3dBm; 1800MHz: 30,8dBm; 1900MHz: 30,3dBm;
WCDMA Band 1/8: 25dBm; Band 2/4/5/6/19: 24,8dBm;
LTE FDD Band 1: 25,5dBm; Band 2/20/28: 24,8dBm; Band 3/4/5/18/19/26/66: 25,3dBm; Band 32: / Band 7: 24,5dBm; Band 8/12/13/17: 25dBm;
LTE TDD Band 38/41: 25,5dBm; Band 40: 24,8dBm; Band 42/43/48